



Kerčem

Kunsill Lokali Kerčem

Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Kwart (Tliet Xhur)

IT-TIENI KWART: APRIL / ĠUNJU

SENA FINANZJARJA: 2015

Il-Werrej

| | |
|---|---|
| Dettalji Konsolidati ta' Dħul u Infieq | 1 |
| Dettalji tad-Dħul | 3 |
| Dettalji tal-Varjazzjoni mill-Estimi tal-Infieq | 4 |
| Dettalji tal-Varjazzjoni mill-Estimi fl-Infieq Kapitali | 7 |

2.1 Dettalji Konsolidati ta' Dhul u Infiq

| Nru. Tal-Kont | DESKRIZZJONI | April / Ġunju 2015 | | | | SENA S-ISSA 2015 | | | | Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta | |
|---------------|--------------------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|
| | | ATTWALI | MARBUTA | TOTAL | ESTIMI | ATTWALI | MARBUTA | TOTAL | ESTIMI | April / Ġunju 2015 | Bidu tas-Sena |
| | | € | € | € | € | € | € | € | € | € | € |
| | | a | b | c=(a+b) | d | e | f | g=(e+f) | h | i=d-(a+b) | j=(g+h) |
| 0002 | DHUL | | | | | | | | | | |
| 0000 | Mill-Gvern | 59,429.76 | 4,950.00 | 64,379.76 | 64,086.75 | 120,766.76 | 4,950.00 | 125,716.76 | 128,173.50 | 293.01 | -2,456.74 |
| 0020 | Il-"Bye-Laws" | 2,947.06 | 4,441.79 | 7,388.85 | 2,650.00 | 2,947.06 | 4,741.79 | 7,688.85 | 5,300.00 | 4,738.85 | 2,388.85 |
| 0090 | L-Investment | | | | 37.50 | | | | 75.00 | -37.50 | -75.00 |
| 0100 | Generali | | | | 550.00 | | | | 1,100.00 | -550.00 | -1,100.00 |
| | TOTAL | 62,376.82 | 9,391.79 | 71,768.61 | 67,324.25 | 123,713.82 | 9,691.79 | 133,405.61 | 134,648.50 | 4,444.36 | -1,242.89 |
| 0001 | INFIQ | | | | | | | | | | |
| 1000 | Is-Salarji | 12,724.52 | 8,392.71 | 21,117.23 | 21,146.75 | 23,047.88 | 17,639.83 | 40,687.71 | 39,093.50 | 29.52 | -1,594.21 |
| 2000 | Manutenzjoni u xoghlijiet ohra | 33,096.56 | 4,039.98 | 37,136.54 | 40,650.00 | 66,828.17 | 4,039.98 | 76,171.26 | 81,300.00 | 3,513.46 | 5,128.74 |
| 7000 | Infiq kapitali | 14,445.79 | | 14,445.79 | 6,659.75 | 42,547.90 | | 42,547.90 | 13,319.50 | -7,786.04 | -29,228.40 |
| | TOTAL | 60,266.87 | 12,432.69 | 72,699.56 | 68,456.50 | 132,423.95 | 21,679.81 | 159,406.87 | 133,713.00 | -4,243.06 | -25,693.87 |
| | Bilanc | 2,109.95 | (3,040.90) | (930.95) | (1,132.25) | (8,710.13) | (11,988.02) | (26,001.26) | 935.50 | 201.30 | -26,936.76 |

2.1 Dettalji Konsolidati ta' Dhul u Infiq (ikompli)

| | | Total April / Ġunju 2015 | Total SENA S-ISSA 2015 |
|---|--------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Bilanci ta' flus fl-idejn u fil-bank fil-bidu (<i>opening balances</i>) | | 51,325.75 | 62,435.00 |
| Naqqas: Spejjez diga marbutin (<i>commitments</i>) | | (3,040.90) | (11,988.02) |
| Zid: Bilanc (surplus/deficit) | | (930.95) | (26,001.26) |
| Fondi disponibbli | | 47,353.90 | 24,445.72 |
| Allokazzjoni għas-sena finanzjarja kurrenti tal-Kunsill Lokali | | 61,336.78 | 245,347.56 |
| % Indikatur tal-Qagħda Finanzjarja | | 77.20 | 9.96 |
| Ammont ta' Diprezzament | April / Ġunju 2015 | 11,425.89 | |
| Numru ta' Impjegati Full Time | April / Ġunju 2015 | 2 | |

Dikjarazzjoni:

Is-Sindku u s-Segretarju Eżekuttiv jiddikjaraw illi r-rendikont t'hawn fuq juri stampa reali u vera tal-qagħda finanzjarja tal-Kunsill fid-data ta' meta qed jiġu iffirmati u kull irbit (*commitments*) ġie inkluz f'dan ir-rendikont finanzjarju.

Mario Azzopardi
Sindku

Marianne Sagona
Segretarju Eżekuttiv

2.2 Dettalji tad-dhul

| Nru tal-Kont | DESKRIZZJONI | April / Ġunju 2015 | | | | SENA S-ISSA 2015 | | | | Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta | |
|--------------|--|--------------------|-----------------|------------------|------------------|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|------------------|
| | | ATTWALI | ACCRUED | TOTAL | ESTIMI | ATTWALI | ACCRUED | TOTAL | ESTIMI | April / Ġunju 2015 | SENA S-ISSA 2015 |
| | | € | € | € | € | € | € | € | € | € | € |
| | | a | b | c=(a+b) | d | e | f | g=(e+f) | h | i=d-(a+b) | j=h-(e+f) |
| 0002 | Dhul | | | | | | | | | | |
| 0000 | Mill-Gvern | | | | | | | | | | |
| 0001 | Annwali | 61,336.78 | | 61,336.78 | 61,336.75 | 122,673.78 | | 122,673.78 | 122,673.50 | 0.03 | 0.28 |
| 0002 | Supplimentari | 542.98 | | 542.98 | | 542.98 | | 542.98 | | 542.98 | 542.98 |
| 0003 | Bzonnijiet Speċjali | | | | | | | | | | |
| 0004 | Delegazzjonijiet Pubblici/Governattivi | | | | | | | | | | |
| 0015 | Hwejjeg ohra | (2,450.00) | 4,950.00 | 2,500.00 | 2,750.00 | (2,450.00) | 4,950.00 | 2,500.00 | 5,500.00 | -250.00 | -3,000.00 |
| | | 59,429.76 | 4,950.00 | 64,379.76 | 64,086.75 | 120,766.76 | 4,950.00 | 125,716.76 | 128,173.50 | 293.01 | -2,456.74 |
| 0020 | Il-'Bye-laws' | | | | | | | | | | |
| 0021 | Servizzi Komunitarji | 1,550.00 | | 1,550.00 | | 1,550.00 | | 1,550.00 | | 1,550.00 | 1,550.00 |
| 0036 | Ksur tal-'bye-laws' u kontravenzjonijiet | (1,941.89) | 2,159.28 | 217.39 | 275.00 | (1,941.89) | 2,459.28 | 517.39 | 550.00 | -57.61 | -32.61 |
| 0056 | Ghotjiet Sponsorjati | | | | 250.00 | | | | 500.00 | -250.00 | -500.00 |
| 0066 | Generali | 3,338.95 | 2,282.51 | 5,621.46 | 2,125.00 | 3,338.95 | 2,282.51 | 5,621.46 | 4,250.00 | 3,496.46 | 1,371.46 |
| 0070 | Fondi ta' l-Unjoni Ewropea | | | | | | | | | | |
| | | 2,947.06 | 4,441.79 | 7,388.85 | 2,650.00 | 2,947.06 | 4,741.79 | 7,688.85 | 5,300.00 | 4,738.85 | 2,388.85 |
| 0090 | L-Investment | | | | | | | | | | |
| 0091 | Imghax tal-Bank | | | | 37.50 | | | | 75.00 | -37.50 | -75.00 |
| 0096 | Sigurtajiet tal-Gvern | | | | | | | | | | |
| | | | | | 37.50 | | | | 75.00 | -37.50 | -75.00 |
| 0100 | Generali | | | | | | | | | | |
| 0110 | Donazzjonijiet | | | | | | | | | | |
| 0120 | Kontribuzzjonijiet | | | | 550.00 | | | | 1,100.00 | -550.00 | -1,100.00 |
| 0140 | Insurance Claims | | | | | | | | | | |
| | | | | | 550.00 | | | | 1,100.00 | -550.00 | -1,100.00 |
| TOTAL | | 62,376.82 | 9,391.79 | 71,768.61 | 67,324.25 | 123,713.82 | 9,691.79 | 133,405.61 | 134,648.50 | 4,444.36 | -1,242.89 |

2.3 Dettalji ta l-Infq

| Nru ta' l-Kont | DESKRIZZJONI | April / Ġunju 2015 | | | | SENA S-ISSA 2015 | | | | Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta | |
|----------------|---|--------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------|------------------|
| | | ATTWALI | MARBUTA | TOTAL | ESTIMI | ATTWALI | MARBUTA | TOTAL | ESTIMI | April / Ġunju 2015 | SENA S-ISSA 2015 |
| | | € | € | € | € | € | € | € | € | € | € |
| 0001 | Infq | a | b | c=(a+b) | d | e | f | g=(e+f) | h | i=d-(a+b) | j=-(g+h) |
| 1000 | Is-Salarji | | | | | | | | | | |
| 1100 | L-Onorarju tas-Sindku | 940.72 | 821.36 | 1,762.08 | 1,762.00 | 2,351.76 | 1,172.36 | 3,524.12 | 3,524.00 | -0.08 | -0.12 |
| 1200 | Pagi ta' l-Impjegati | 11,783.80 | 3,098.00 | 14,881.80 | 14,954.50 | 20,696.12 | 10,763.93 | 31,460.05 | 29,909.00 | 72.70 | -1,551.05 |
| 1300 | Bonus | | | | | | | | | | |
| 1400 | Dhul Supplimentari | | | | | | | | | | |
| 1500 | Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali | | 1,273.35 | 1,273.35 | 1,230.25 | | 2,503.54 | 2,503.54 | 2,460.50 | -43.10 | -43.04 |
| 1600 | Koncessjonijiet ('Allowances') | | | | | | | | | | |
| 1700 | Sahra | | | | | | | | | | |
| 1800 | L-Onorarja tal-Kunsillieri | | 3,200.00 | 3,200.00 | 3,200.00 | | 3,200.00 | 3,200.00 | 3,200.00 | | |
| | | 12,724.52 | 8,392.71 | 21,117.23 | 21,146.75 | 23,047.88 | 17,639.83 | 40,687.71 | 39,093.50 | 29.52 | -1,594.21 |
| 2000 | Manutenzjoni u Xoghlijiet Ohra | | | | | | | | | | |
| 2100 | Servizzi (Dawl, ilma telefon ecc) | 1,384.98 | 65.00 | 1,449.98 | 800.00 | 2,747.76 | 65.00 | 2,812.76 | 1,600.00 | -649.98 | -1,212.76 |
| 2200 | Xiri ta' materjal u fornimenti | 3,122.08 | | 3,122.08 | 875.00 | 5,608.12 | | 5,608.12 | 1,750.00 | -2,247.08 | -3,858.12 |
| 2300 | Tiswijiet u manutenzjoni | | | | | | | | | | |
| 2310 | Propjeta Pubblika | | | | | | | | | | |
| 2311 | Toroq u bankini | | | | 2,000.00 | | | | 4,000.00 | 2,000.00 | 4,000.00 |
| 2312 | Passaggi | 1,743.75 | | 1,743.75 | 2,000.00 | 4,654.75 | | 4,654.75 | 4,000.00 | 256.25 | -654.75 |
| 2313 | Sinjali | 263.34 | | 263.34 | 1,000.00 | 492.14 | | 492.14 | 2,000.00 | 736.66 | 1,507.86 |
| 2314 | Marki tat-toroq | | | | 500.00 | 174.16 | | 174.16 | 1,000.00 | 500.00 | 825.84 |
| 2316 | Bus shelters | | | | | | | | | | |
| 2330 | Ghamara għall-ufficju u accessorji | 23.38 | | 23.38 | 500.00 | 379.83 | | 379.83 | 1,000.00 | 476.62 | 620.17 |
| 2360/70 | Tiswijiet u manutenzjoni ohra | 1,581.51 | | 1,581.51 | 2,750.00 | 3,198.11 | | 3,198.11 | 5,500.00 | 1,168.49 | 2,301.89 |
| 2375 | Propjeta tal-Kunsill | | | | | | | | | | |
| 2400 | Kera | 250.00 | | 250.00 | 500.00 | 1,761.97 | | 1,761.97 | 1,000.00 | 250.00 | -761.97 |
| 2500 | Shubija f'għaqdiet nazzjonali/internazzjonali | 500.00 | | 500.00 | 250.00 | 500.00 | | 500.00 | 500.00 | -250.00 | |
| 2600 | Spejjez tal-Ufficju | 511.84 | | 511.84 | 1,125.00 | 1,753.18 | | 1,753.18 | 2,250.00 | 613.16 | 496.82 |
| 2700 | Trasport | 674.21 | | 674.21 | 325.00 | 843.92 | | 843.92 | 650.00 | -349.21 | -193.92 |
| 2800 | Safar u vvjaggar | | | | 150.00 | | | | 300.00 | 150.00 | 300.00 |
| 2900 | Tagħrif lill-pubbliku | 9.32 | | 9.32 | 250.00 | 787.96 | | 787.96 | 500.00 | 240.68 | -287.96 |

2.3 Dettalji ta l-Infq (ikompli)

| Nru ta' l-Kont | DESKRIZZJONI | April / Ġunju 2015 | | | | SENA S-ISSA 2015 | | | | Var. l-Estimati u Attwali/Marbuta | |
|----------------|--|--------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| | | ATTWALI € | MARBUTA € | TOTAL € | ESTIMI € | ATTWALI € | MARBUTA € | TOTAL € | ESTIMI € | April / Ġunju 2015 € | SENA S-ISSA 2015 € |
| Infq | | a | b | c=(a+b) | d | e | f | g=(e+f) | h | i=d-(a+b) | j=(g+h) |
| 3000 | Spejjez ta' kuntratti | | | | | | | | | | |
| 3020 | Kiri ta' tagħmir | | | | | 77.93 | | 77.93 | | | -77.93 |
| 3030 | Polza ta' Assigurazzjoni | | | | | 986.17 | | 986.17 | | | -986.17 |
| 3035 | Spejjez Bankarji | | | | | | | | | | |
| 3040 | Tneħġja ta' skart | 1,559.84 | 800.00 | 2,359.84 | 2,400.00 | 5,150.41 | 800.00 | 5,950.41 | 4,800.00 | 40.16 | -1,150.41 |
| 3041 | Gbir ta' skart | 8,211.00 | | 8,211.00 | 6,600.00 | 13,151.00 | | 13,151.00 | 13,200.00 | -1,611.00 | 49.00 |
| 3042 | Gbir ta' skart goff | 69.84 | | 69.84 | 90.00 | 124.72 | | 124.72 | 180.00 | 20.16 | 55.28 |
| 3044 | Open skips / Bring In Sites | | 2,374.98 | 2,374.98 | 2,400.00 | 1,480.98 | 3,958.30 | 5,439.28 | 4,800.00 | 25.02 | -639.28 |
| 3050 | Spejjez ta' tindif | | | | | | | | | | |
| 3051 | Tindif ta' toroq | 859.20 | | 859.20 | 860.00 | 1,343.20 | | 1,343.20 | 1,720.00 | 0.80 | 376.80 |
| 3052 | Tindif ta' toroq mhux urbani | | | | | | | | | | |
| 3053 | Tindif ta' latrini pubblici | | | | | | | | | | |
| 3055 | Tindif ta' l-ufficini tal-kunsill | 451.00 | | 451.00 | 500.00 | 798.75 | | 798.75 | 1,000.00 | 49.00 | 201.25 |
| 3060 | Spejjez kuntrattwali ohra | | | | | | | | | | |
| 3061 | Tindif u manutenzjoni għonja pubblika | 261.84 | 50.00 | 311.84 | 500.00 | 139.80 | 50.00 | 189.80 | 1,000.00 | 188.16 | 810.20 |
| 3063 | Tindif u manutenzjoni - Bajjiet u xtut | | | | | | | | | | |
| 3064 | Tindif ta' postijiet mhux urbani | 6,869.76 | | 6,869.76 | 6,900.00 | 13,805.76 | | 13,805.76 | 13,800.00 | 30.24 | -5.76 |
| 3066 | Dawl tat-Toroq | 973.00 | | 973.00 | 1,000.00 | (835.73) | 2,969.79 | 2,134.06 | 2,000.00 | 27.00 | -134.06 |
| 3090 | Studji u Konsulenza | | | | | | | | | | |
| 3100 | Servizzi Professjonali | 928.85 | 750.00 | 1,678.85 | 1,625.00 | 1,418.01 | 1,500.00 | 2,918.01 | 3,250.00 | -53.85 | 331.99 |
| 3200 | Taħriġ | | | | | | | | | | |
| 3300 | Ospitalità u Servizzi lill-Komunità | 2,847.82 | | 2,847.82 | 4,500.00 | 6,281.37 | | 6,281.37 | 9,000.00 | 1,652.18 | 2,718.63 |
| 3400 | Spejjez ohra li jinqalghu | | | | 250.00 | 3.90 | | 3.90 | 500.00 | 250.00 | 496.10 |
| 3600 | LES Spejjez ta' l-Infurzar Lokali | | | | | | | | | | |
| 3700 | Progetti ta' l-Unjoni Ewropea | | | | | | | | | | |
| 3800 | Gemellaggi | | | | | | | | | | |
| | | 33,096.56 | 4,039.98 | 37,136.54 | 40,650.00 | 66,828.17 | 4,039.98 | 76,171.26 | 81,300.00 | 3,513.46 | 10,431.85 |

2.3 Dettalji ta l-Infiq (ikompli)

| Nru ta' l-Kont | DESKRIZZJONI | April / Ġunju 2015 | | | | SENA S-ISSA 2015 | | | | Var. l-Estimu u Attwali/Marbuta | |
|----------------|-----------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------------|
| | | ATTWALI € | MARBUTA € | TOTAL € | ESTIMI € | ATTWALI € | MARBUTA € | TOTAL € | ESTIMI € | April / Ġunju 2015 € | SENA S-ISSA 2015 € |
| | Infiq | a | b | c=(a+b) | d | e | f | g=(e+f) | h | i=d-(a+b) | j-(g+h) |
| 7000 | Infiq Kapitali | | | | | | | | | | |
| 7001 | Xiri ta' propjeta | | | | | | | | | | |
| 7100 | Bini | 6,647.64 | | 6,647.64 | | 8,069.20 | | 8,069.20 | | -6,647.64 | -8,069.20 |
| 7200 | Titjib | | | | | 213.50 | | 213.50 | | | -213.50 |
| 7300 | Makkinarju u Apparat | 3,593.95 | | 3,593.95 | 300.00 | 10,887.93 | | 10,887.93 | 600.00 | -3,293.95 | -10,287.93 |
| 7500 | Programmi Speċjali | 4,204.20 | | 4,204.20 | 6,359.75 | 23,377.27 | | 23,377.27 | 12,719.50 | 2,155.55 | -10,657.77 |
| | | 14,445.79 | | 14,445.79 | 6,659.75 | 42,547.90 | | 42,547.90 | 13,319.50 | -7,786.04 | -29,228.40 |
| TOTAL | | 60,266.87 | 12,432.69 | 72,699.56 | 68,456.50 | 132,423.95 | 21,679.81 | 159,406.87 | 133,713.00 | -4,243.06 | -20,390.76 |

Dettal tal-Varjazzjoni mill-Estimi fl-Infieq Kapitali

| Nru. tal-Kont Nru. tal-Proġett | Deskrizzjoni tal-Proġett | KWART NRU. 2 | | | | GHAS-SENA | | | |
|-----------------------------------|--|----------------------|--------------|--------------|--------------------------|----------------------|--------------|--------------|--------------------------|
| | | ATTWALI | MARBUTA € | ESTMI | VAR | ATTWALI | MARBUTA € | ESTMI | VAR |
| 7001 | Xiri ta' Propjetà | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7100 | Bini Bini taċ-Ċentru Ċiviku | 6,647.64 6,647.64 | 0.00 | 0.00 0.00 | (6,647.64) (6,647.64) | 8,069.20 8,069.20 | - - | 0.00 0.00 | (8,069.20) (8,069.20) |
| 7200 | Titjib Titjib Ġenerali | 0.00 0.00 | 0.00 | 0.00 0.00 | 0.00 | 213.50 213.50 | - - | 0.00 0.00 | (213.50) (213.50) |
| 7300 | Makkinarju u Apparat | 3,593.95 | 0.00 | 300.00 | (3,293.95) | 10,887.93 | - | 600.00 | (10,287.93) |
| 7310 | Office Equipment | 3,593.95 | | 300.00 | (3,293.95) | 10,887.93 | - | 600.00 | (10,287.93) |
| 7311 | Hardware tal-Kompjuter | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| | | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7500 | Proġetti Speċjali | 4,204.20 | 0.00 | 6,359.75 | 2,155.55 | 23,377.27 | - | 12,719.50 | (10,657.77) |
| 7500 | Playing Field | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 1,140.00 | - | 0.00 | (1,140.00) |
| 7505 | Restawr ta' Postijiet Storici Zghar | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7509 | Proġett Sqaqien | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7510 | Ġnien il-Familja | 4,204.20 | | 6,359.75 | 2,155.55 | 21,017.27 | - | 12,719.50 | (8,297.77) |
| 7511 | Proġett Għar Ilma | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7512 | Eco Gozo - Rubble Wall Building - Ta' Kercem | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7513 | Eco Gozo - Rubble Wall Building - Santa Lucija | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7514 | Eco Gozo - Towards an Energy Saving Locality | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| 7519 | Construction Proġett Lunzjata | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 1,220.00 | - | 0.00 | (1,220.00) |
| | | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |
| Total | | 14,445.79 | 0.00 | 6,659.75 | (7,786.04) | 42,547.90 | - | 13,319.50 | (29,228.40) |